

**H.M.S. Duke of York**

Die Duke of York, eines der fünf King George V Schlachtschiffe, hatte am 28.02.1940 ihren Stapellauf und wurde am 04.11.1941 fertig gestellt. Ihre erste Aufgabe war es, Premierminister Churchill in die USA zu bringen. Das Schiff war während des gesamten Krieges in europäischen Gewässern eingesetzt, meistens im Sicherungseinsatz für die nach Murmansk fahrenden Geleitzüge.

Bauwerft: J. Brown  
Kiellegung: 05.05.1937  
Stapellauf: 28.02.1940  
Indienststellung: 04.11.1941  
Länge (über alles): 227,1 m  
Länge (Wasserlinie): 225,6 m  
Breite: 31,4 m  
Wasserverdrängung: 42.750 t  
Tiefgang: 10,5 m  
Leistung: 110.000 PS  
Geschwindigkeit: 28 Knoten  
Bewaffnung: 10 Kanonen 35,6 cm /  
16 Kanonen 13,3 cm /  
32 Flak 4 cm pom-pom  
Besatzung: 1.420 Mann

**H.M.S. Duke of York**

The Duke of York, one of the five King George V battle ships, was launched on 28.2.1940 and completed on 4.11.1941. Her first mission was to take Prime Minister Churchill to the USA. The ship was used in European waters throughout the war, mostly as a protection vessel for the convoys bound for Murmansk.

Shipyard: J. Brown  
Keel laid down: 5.5.1937  
Launched: 28.2.1940  
Commissioned: 4.11.1941  
Length (Overall): 227,1 m  
Length (Waterline): 225,6 m  
Beam: 31,4 m  
Water displacement: 42.750 tonnes  
Draught: 10,5 m  
Power: 110.000 hp  
Speed: 28 knots  
Armament:  
ten 35,6 cm cannon /  
sixteen 13,3 cm cannon /  
thirty two 4 cm pom-pom AA guns  
Crew: 1.420 men

Foto: Revell und die Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachdrucke werden strikt verboten.  
Oggetto è proprietà di Revell GmbH & Co. KG. Tutto riproduzione o duplicazione fra le linee di produzione è vietata.  
Modello y su propiedad de Revell GmbH & Co. KG. Impresiones ilicitas son la persecución contra la propiedad intelectual.  
Este producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG es de propiedad de la misma empresa, la cual produce licencias contra la intelectualidad.  
Revell GmbH & Co. KG, reservados su derecho, licencia y cualquier otra actividad similar.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Están prohibidas las reproducciones ilicitas.  
Produzido por la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Ninguna otra persona tiene autorización para reproducir este producto.  
Modelo Revell GmbH & Co. KG. El nombre es una marca registrada de la fábrica Revell GmbH & Co. KG.  
Algunos derechos son a título de licencia a Revell GmbH & Co. KG. A los demás derechos se han reservado todos los derechos.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Reproduction is subject to prosecution.  
Foto: Revell und die Eigentum von Revell GmbH & Co. KG. Widerrichtliche Nachdrucke werden strikt verboten.  
Este producto es de propiedad de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Cualquier tipo de reproducción de los procesos industriales como determinado en la legislación de protección de la propiedad intelectual es ilegal.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Al igual que cualquier otro tipo de actividad similar.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Están prohibidas las reproducciones ilicitas.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Ninguna otra persona tiene autorización para reproducir este producto.  
Este producto es una marca registrada de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Existe una licencia para la reproducción.  
Este producto es una marca registrada de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Existe una licencia para la reproducción.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Ninguna otra persona tiene autorización para reproducir este producto.  
Este es un producto de la fábrica Revell GmbH & Co. KG. Ninguna otra persona tiene autorización para reproducir este producto.



## Verwendete Symbole / Used Symbols

Beta bedient Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.  
 Sirátes tener en cuenta los símbolos indicados a continuación, a utiliser en las etapas finales de construcción.  
 Si pren el foco atencióan se aquest simbóles que s'usen pès es mesos seràs realitzats etapes de muntatge.  
 Kedvezően használja az alábbi jelzéseket, amelyeket csak az utolsó szakaszban használunk.  
 Legyen figyelembe vett a következők között szereplő szimbólumokat, melyeket az utolsó részben alkalmazásra tervezük, vagyik figyelmeztet.  
 Prosim se na pozornost k obrázkujúcim symbolom, kde sa užívajú v posledných etapách montáže.  
 Dáta normálne sútu a ikonami, ktoré sú v poslednej etape využívané.  
 Kerjük, hogy a következők között szereplők, melyek az utolsó részben alkalmazásra tervezük, vagyik figyelmeztet.

Bitte beachten Sie folgende Symbole, welche in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.  
 Keen a už o uvedené symboly je aktív, da je do sestavljanja hovranci bodo priznati.  
 Po druh, prosi upoštevajte, da simboli, ki jih počasi, so uvedeni počas pridobivanju naprednih etap v sestavljanju.  
 Obravnavajte: Predstavljajo ikone, ki jih v uporabi v zadnjem delu sestavljanja.  
 Leg vigtigt over de følgende symboler, som benyttes i de følgende etaper.  
 Ósztoryka, olajosan benyttes sa egyptianske ikoner, nesamt működésre végződő etapák során.  
 Recomendáciához számodra nyújtjuk, ha csak az utolsó részben használunk ezeket.  
 Přiřaďte pozornost této ikonám, které se používají v následujících konstrukčních stádiích.  
 Prosimo za Vašu pozornosť na tieto ikony, ktoré sa uporabujú v nasledujúcich korekch građa.



Abschwaben in Wasser einsetzen und anbringen  
 Soak and apply decal  
 Maufer et appliquer les décalcomanies  
 Placer en eau avec les lettres en arrière et appliquer  
 Ponga y aplicar los calcomanías  
 De la calcomanía aplicar en decalque  
 Împingeți în apă și aplică decalcomania  
 Pastille et diluire dans l'eau puis coller  
 Kocsiatásba veszésse ja ascla pakoljan  
 Rölt mozdítsa ki vann és fog fel over på modellen  
 Dipa bildet i vann og sett det på  
 Используйте наклейки, вдавив их в воду  
 Zmijacayte naklejkami w wodzie a następnie nalejcie  
 Bouriqat iti xoloxxu uro qiegħi kii tondiekked tixi  
 Okarınmış suya yapıştırın ve kayın  
 Oblik rasmotri voda a umisti  
 A medical vision dezetički est le felhevyezi  
 Prezabilje potopiti v vodo in zatem nanataši



Zur Anbringung der Abziehbilder einzutragen  
 Recomendado para aplicar los decalcos  
 Recomendado pour l'application des décalcomanies  
 Aplikujte si používajte na vložení  
 Recomendado para aplicar los decalques  
 Recomendado per applicare le decalcomanie  
 Recomendado för montering i tillämpning  
 Afsluitbaar te plakken op plastic en metaal  
 Afsluitbaar te plakken op plastic en metaal  
 Rekomendert for oppføring av dekalmer  
 Aparatul este destinat să fie aplicat  
 Készítendő a termékre a feliratoknak  
 Помістіть на пленку з наклейками  
 Znalazły się na naklejkach i zamontuj  
 Învelișează pe scrisul din eticheta  
 Dekoracyjne naklejki montowane  
 Montaż jest możliwy na tle żelaza i tworzywa  
 Помістіть на пленку з наклейками  
 Invelișează pe scrisul din eticheta  
 Montaż jest możliwy na tle żelaza i tworzywa  
 Montaż jest możliwy na tle żelaza i tworzywa  
 Montaż jest możliwy na tle żelaza i tworzywa  
 Montaż jest możliwy na tle żelaza i tworzywa



Kleben  
 Colar  
 Ujmen  
 Engrenar  
 Color  
 Kleben  
 Unidas  
 Lijmer  
 Lmits  
 Unir  
 Kacara  
 Przykleić  
 xóllárja  
 Yapıştırma  
 Lepení  
 ragasztani  
 Lepīt  
 Zusammenkleben  
 Séquencer d'assemblage  
 Ordre d'assemblage  
 Volgorde van montage  
 Orden de montaje  
 Ordine di montaggio  
 Orden de montagem  
 Montagefolie anbringen  
 Kleben des Aufklebers  
 Montaż naklejki  
 Montaż naklejki



Kleberband  
 Adhesive tape  
 Défile de ruban à colle  
 Klebefolie - kleberband  
 Fleksband - Cinta adhesiva  
 Fita adesiva  
 Naslo adesivo  
 Tejp  
 Tapet  
 Tape  
 Tape  
 Klevetape  
 Klebefolie  
 Montaż naklejki  
 Montaż naklejki



Abbildung zusammengesetzter Teile  
 Illustration of assembled parts  
 Figure représentant les pièces assemblées  
 Afbeelding van samengestelde onderdelen  
 Figurentypus af samlede dele  
 Ilustración de las piezas ensambladas  
 Ilustración de las piezas ensambladas  
 Bildet visar delarna ihopställda  
 Kava učinkujeta resista  
 Ilustracion viser de sammensatta delene  
 Ilustración, sammansatta delar  
 Ilustración cuantos componentes forman  
 Rysunek pokazuje części  
 دریافت کرنے والے بخشیاں  
 Zobrazujúce sestavené časti  
 Sziszkezzett alkalmazási részletek  
 Sika sklopjerega dela

Wählen  
 Filz oil  
 Enlever avec une  
 Entfernen  
 Wagnijen  
 Retirar  
 Elemezon  
 Jeges  
 Petróleo  
 Firmiss  
 Firmar  
 Usain  
 amontszerelvénnyel  
 Tembeljen  
 Odstranit  
 entfernen  
 Oststrand



Nicht enthalten  
 Non included  
 Non fourni

Behört nicht tot der levering  
 No Included  
 Non compris

Não Incluido  
 Ikke medført  
 Inkludert  
 Ingår ej

Ikon inkluderet  
 Ikkje medført  
 Delta ovjupnepåbyværetai

He cooptare  
 Nem tartalmazza  
 Nič vsebuje

Nenadefinirana  
 Nič vsebuje

Ni vsebovano  
 Ciershindā buturunmēsēdēr  
 Není obsaženo

## Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

- D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.  
 GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.  
 FR: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.  
 NL: Hou ze de bijgevoegde veiligheidsinstructies en hou deze steeds bij hand.  
 ES: Observar y siempre tener a mano este texto de seguridad adjunto.  
 I: Seguire il stampo tenere a disponibile questo testo di sicurezza adjunto.  
 Pt: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.  
 SE: Sista blixigt säkerhetstext och hän den i handskop.  
 FI: Huomioita ja säilytiä sisältöä varakkeissa.

- DK: Øverhånd vedligeholdere sikkerhedstekst og ber dem i nærværelse.  
 NL: Houd dit veiligheidstekst altijd bij u.  
 RU: Обязательно приведенный текст по технике безопасности, храните его в месте доступа к месту.  
 PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mieć ją stale do wglądu.  
 GR: Προστέψετε τις συντάξεις αυτής της σύμβουλης καθηγήσεων και την πάτε στην τσέπη για να μπορείτε να τη διαβάσετε καθόλη.  
 TR: Etiketi güvenle saklayarak dikkate alın, bakiyeceğiniz bir şekilde muafaza edin.  
 CZ: Dopržte si příložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.  
 HU: A melékelt biztonságjogi szöveget vegye figyelembe és tartsa felláposásra készen!  
 SJ: Priložena varnostna navodila izvajajte in juhite na vsem dostopnem mestu.

Dieser Bausatz wurde in mehrfachen Qualitäts- und Gewichtskontrollen auf Vollständigkeit überprüft. Reklamationen können nur bearbeitet werden, wenn die Bauanleitung, das aus der Kartonage herausgeschüttete EAN-Strichcode-Feld und der Kassenbon eingeschickt werden. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir nur Gewährleistung bei aktuellen Artikeln übernehmen. Wir bitten Sie, uns vor dem Kauf der Artikel nicht zu kontaktieren. Umreiße eingesandte Reklamationssendungen werden von uns nicht angenommen.  
 „Einzelteile für Umbauten können gegen Vorkasse erworben werden“ - Unsere Adresse:  
 Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstr. 20-30, 32257 Bünde. Dieser Directservice gilt für die Länder: Deutschland, Benelux, Österreich, Frankreich, Großbritannien. Reklamationen aus den übrigen Ländern werden über die jeweiligen Distributoren abgewickelt. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler.

*This Model Kit has been subject to extensive quality and weight checks during the manufacturing process to ensure it leaves our warehouse in perfect condition. We are only able to process applications for missing parts if the following procedure is followed. In all cases, please return the required part before we are able to process any request. Original receipt (purchase or sales) and the EAN barcode must be sent in with the parts. We may not be able to process requests for products that have been discontinued for more than 24 months. Products that are returned directly to us without prior authorisation by a company representative will not be accepted and returned to sender. Replacement parts for conversion or spares will continue to be available however they will incur a handling charge. Please write to: Department X, Revell GmbH & Co. KG, Henschelstr 20-30, 32257 Bünde.*  
*This direct Service is only available in the following markets: Germany, Benelux, Austria, France & Great Britain. Revell GmbH & Co. KG, Boston House, 64-66 Queenway, Hemel Hempstead, Herts, HP2 5HA, Great Britain.*  
*For all othermarkets please contact your local dealer or distributor directly.*

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.  
 Si toutefois vous deviez faire partie de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir nous soumettre à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN décollable et la facture de l'achat.  
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été achetés depuis moins de 24 mois.  
 Les pièces de recharge utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-vente. Dans le cas où vous n'obtendriez pas satisfaction, vous pourrez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde ov Revell GmbH & Co. KG, 14B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.

Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.  
 Deze bouwdoos werd verscheidene malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.  
 Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geklapte stickercode en de kasbon zijn meegezonden. Wij vragen om voor de klachten de factuur van de levering of verkoop te sturen, inclusief artikelcode die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onzeleven voor omboord kunnen tegen vooruitbetaftig gekocht worden.  
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Abteilung X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde,  
 Düsseldorf. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux.

Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken U contact op te nemen met uw Winkel.

## Benötigte Farben / Used Colors

Benötigte Farben Requeridos colores	Pinturas necesarias Benzigé farver	Pinturas necesarias Tintas necessárias	Objetos necesarios Artículos de uso	Für dieses Produkt De largo tiempo usado	Bediente farer Habitueltet spaco	Requeridas colores Antrögtava färgerna	Gerecht reaktor Potrebni barvy	Stückiges schick Potrebna barva
<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>					
grau, mat 57	blaugrau, matt 79	pastellgrün, matt 78	brown, matt 69					
grau, mat	grau blau, mat	hell grün, mat	brown, mat					
grau, mat	grau blau, mat	grau blau, mat	brown, mat					
grau, mat	braun, mat	gelbgrün, mat	brown, mat					
grau, mat	brown, mat	grün, mat	brown, mat					
braun, leder	braun leder, leder	braun leder, leder	braun, leder					
grau, spiegel	grau blau, mat	silber, spiegel	brown, spiegel					
grau, mat		silber, spiegel	brown, mat					
braun, leder		pastellblau, matt	brown, leder					
grau, mat	brown, mat	längengrün, mat	brown, mat					
grau, mat	brown, mat	pastell, mat	brown, mat					
grau, matt, antirutsch	grau, matt, antirutsch	grau matt, antirutsch	grau, matt, antirutsch					
steuer, matowy	sky, matowy	steuer, matowy	steuer, matowy					
wyp, mat	white, mat	wyp, mat	wyp, mat					
grau, mat	mat, mat	pastell grau, mat	pastell grau, mat					
braun, mat	braun, mat	panzertank, braun	panzertank, braun					
stecke, mat	stecke, mat	elektrostecke, mat	elektrostecke, mat					
silva, mat	plast silva, mat	elektro steck, mat	elektro steck, mat					



